

Guía de estudio de la película *Milk*

por el [Revd. Mark Belletini](#), ministro principal de la [Primera Iglesia Unitaria Universalista de Columbus, Ohio](#)

Enero de 2009 (Trad. [Francisco Javier Lagunes Gaitán](#)) [Creative Commons 3.0](#)

<http://www.uua.org/leaders/leaderslibrary/leaderslibrary/125446.shtml>

<http://contactounitario.blogspot.com/2009/03/guia-de-estudio-de-la-pelicula-milk.html>

Descripción

[Milk](#) es la biografía filmada por [Gus Van Sant](#) (1952-) sobre los últimos años de la vida de [Harvey Milk](#) (1930-1978), quien fue un gran líder del movimiento lésbicogay de la década de 1970, así como un miembro electo de la Junta de Supervisores de San Francisco, el primer político abiertamente gay de los Estados Unidos [Nota: en esa época no se usaba un acrónimo extendido como BGLTQ—Bisexual, Gay, Lésbico, Transgénero, [Queer](#) (literalmente, 'raritos', también lexicalizada como: *kuir*) y *Questioning* (dudosos)]—para designar la diversidad de las poblaciones no-heterosexuales, e incluso la palabra 'lesbiana' no se usaba mucho, pues lo lésbico se consideraba ya incluido en 'gay']. Milk y el alcalde de San Francisco, [George Moscone](#) (1929-1978) fueron asesinados en noviembre de 1978 por [Dan White](#) (1946-1985), quien había sido miembro de la Junta de Supervisores y buscaba que Moscone lo volviera a designar para ese puesto.

La película se estrenó en cines de los EUA en diciembre de 2008 y el DVD está disponible

desde marzo de 2009. Su duración es de 2 horas 20 minutos y contiene mucho metraje de tomas históricas reales, así como de acción dramática, contada a la manera distintiva de Van Sant. La nominación de [Sean Penn](#) (1960-) al prestigioso Globo de Oro de la Asociación de Prensa Extranjera de Hollywood destacaba su notable actuación en el papel de Harvey Milk, aclamada como una de las más profundas y conmovedoras del año [con esta actuación Sean Penn ganó el Óscar al mejor actor de 2008 y el premio del Sindicato de Actores].

Antecedentes de la película para [Unitarios Universalistas](#)

El periodo de 8 años que abarca la historia contada en la película *Milk* analiza el desarrollo de un movimiento plenamente maduro por los derechos civiles en los EUA, el primero que trató directamente de las relaciones afectivas hacia el mismo sexo, de la sexualidad y las relaciones, y que rechazó las nociones entonces prevalecientes, según las cuales la [homosexualidad](#) sería un pecado o una enfermedad.

El camino hacia los derechos civiles ha sido largo para las minorías sexuales en este país, con muchos inicios en falso. La mayoría de los pasos iniciales en este camino son desconocidos hoy, y eran desconocidos casi en su totalidad para la gente de San Francisco en esa época, incluso para los integrantes de las minorías sexuales. Entre esos esfuerzos tempranos de abogar por las necesidades de la gente GLBT hubo organizaciones como la [Mattachine Society](#) y las [Hijas de Bilitis](#), que realizaron defensas públicas de los derechos, ofrecieron educación y apoyo a las lesbianas y gay, desde mediados de la década de 1950. En 1964, un grupo de ministros protestantes y activistas gay realizaron una conferencia titulada, *Consulta sobre la iglesia y el homosexual*. En la década de 1970, la *Librería Walt Whitman*, justo a una cuadra de la [Primera Sociedad UU de San Francisco](#), ofrecía libros de autores BGLTQ. Todas estas acciones y organizaciones permanecieron invisibles para el ojo público hasta 1978. Nadie recordaba ya las revistas de la época cercana a la Segunda Guerra Mundial en Europa, tales como *The Circle* (¡que curiosamente, mostraba un cáliz encendido dentro de un círculo en su portada!) Pocos sabían de la subcultura abiertamente gay de la Alemania de la era de la [República de Weimar](#) (1919-1933), ni habían escuchado nunca hablar de [Magnus Hirschfield](#) (1868-1935), [John Addington Symonds](#) (1840-1893) o de otros activistas pioneros de fines del siglo XIX e inicios del XX.

En la década de 1970, había un entendimiento limitado de la homosexualidad entre los integrantes de las congregaciones [Unitarias Universalistas](#), pero se había convertido en una cuestión de reflexión. Los 2 ministros que fueron los primeros en asumirse públicamente como homosexuales, a fines de la década de 1960 e inicios de la de 1970, el algo controvertido Reverendo Richard Nash y el Reverendo James L. Stoll, nunca encontraron otra parroquia que los estableciera. Los ministros que se asumían públicamente como gay o lesbianas, y que buscaban establecerse en alguna parroquia, eran rutinariamente rechazados en esa época sólo con base en su orientación sexual expresada. La gran mayoría de los ministros y laicos, tanto gay, como lesbianas estaban 'en el clóset' [=no se asumían públicamente como no-heterosexuales] en esa época. La Asamblea General de la [Asociación Unitaria Universalista de Congregaciones \(UUA\)](#) aprobó en 1970 una [Resolución General para acabar con la discriminación contra las personas bisexuales y homosexuales](#), e hizo un llamado a las congregaciones para que desarrollasen programas de educación sexual que promovieran una actitud saludable [hospitalaria y afirmativa] hacia todas las orientaciones sexuales. En 1971, la [UUA](#) publicó el manual pionero de educación sexual [About Your Sexuality](#), que incluía la promoción de una actitud más positiva hacia la bisexualidad y la homosexualidad [este curso fue reconocido por

el más importante consejo de sexólogos de los EUA, el [SIECUS](#), como una de las 100 más importantes aportaciones a la cultura sexual del país]. En 1972 la [UUA](#) publicó, *Invisible Minority*, un curriculum para la educación religiosa de los adultos sobre la homosexualidad. A lo largo del transcurso de la década, la Asamblea General de la UUA finalmente creó y fundó la [Oficina de la UUA para Asuntos Gay](#), en 1974.

Para quien facilite la discusión

Quienes vienen a una discusión sobre la película *Milk* habrán visto la película en diferentes momentos. Debido a su duración sería difícil realizar la discusión justo después de proyectar la película. Esto constituye una oportunidad para ofrecer por adelantado las preguntas de discusión a los participantes.

Y quienes vengan a la discusión de la película seguramente tendrán antecedentes, experiencias e historias de vida del todo diversas. Podrá haber quienes nunca habían escuchado hablar de Harvey Milk hasta el estreno de la película. También podrá haber quienes vivieron en el área de la Bahía de San Francisco durante esos tiempos emocionantes, incluso tal vez haya quienes conocieron a Harvey Milk, o que participaron en la marcha de las velas que se muestra en la película. Podrá haber quienes no habían nacido aun, o eran muy pequeños cuando esos hechos tuvieron lugar, y cuyo contacto y entendimiento de los asuntos GLBTQ sera algo más bien reciente. Puede que

algunos espectadores de la película nunca hayan visto antes una escena en la que dos hombres se besan, mientras que para otros esto no será ninguna novedad. Puede que algunos estén en el proceso de asimilar su orientación sexual única, mientras que otros podrán ser directivos de alguna organización local de acción por los derechos BGLTQ. ¡Esto garantiza una respuesta tremendamente diversa a la película!

La discusión de esta película ofrece una oportunidad de crear y propiciar conversaciones subsiguientes, sea que se realicen por dentro, o no, del [Programa de Congregaciones Aceptantes](#). Casi cada punto de discussion en esta guía de estudio podría prestarse para discusiones específicas más extensas. No es posible, ni deseable, explorar en una sola sesión toda la profundidad de estos temas. Como facilitadores, nos toca escoger preguntas apropiadas y estimulantes para nuestro grupo de entre las que se sugieren en esta guía. Hacer disponibles las preguntas desde antes de la sesión podría ser de ayuda. Luego de la sesión de discusión, tú y otros podrían animarse a continuar las conversaciones y a asumir la iniciativa de promover que la congregación participe en el [Programa de Congregaciones Aceptantes](#), o que participen en el programa para profundizar en su comprensión y en sus acciones solidarias con la gente BGLTQ, cuyo currículo se titula: [Vivir la Congregación Aceptante](#), para que así avancen

y afinen el trabajo previamente realizado en esta área. Para mayor información sobre estos programas (en inglés) por favor visita:

www.uua.org/members/justicediversity/bisexualgay/index.shtml

Preguntas para la discusión

- Antes de ver la película, ¿qué sabías de Harvey Milk? ¿Habías leído antes artículos, o visto documentales sobre él? ¿Tenías expectativas previas sobre lo que esperabas de la película? ¿Te preocupaba que el director no presentase fielmente algunos hechos importantes para centrarse en cierto mensaje, tal como es frecuente en las biografías? ¿Piensas que Van Sant omitió algo de la vida de Milk que consideras que debió haber incluido?
- Al ver la película, ¿hubo alguna reacción del público que te pareciera notable? ¿Te percataste de alguna risa nerviosa fuerte o de comentarios ruidosos? ¿Hay alguna de estas respuestas que quieras mencionar porque te haya resultado reveladora o molesta?
- Uno de los temas de la película implica reflexionar: Scott y otros participantes en los disturbios reflexionan juntos en la tienda de cámaras, está la reflexión de Dan White al ver la entrevista a Milk por la TV, incluso hay reflexiones sobre un silbido. ¿Qué opinas que busca el director al recurrir a estos estratagemas? ¿Qué otros recursos cinematográficos notaste? ¿Cómo iluminan o profundizan la historia que Van Sant relata?
- La película muestra a Milk ocupado en encontrar aliados fuera de la comunidad homosexual masculina: al hablar en reuniones sindicales, al platicar con hombres afroamericanos en una barbería, e incluso al acercarse a extraños en la calle. ¿Acaso esto te recuerda alguna experiencia de justicia social realizada con tu iglesia local? ¿Alguna vez te has considerado un aliado?
- La humanidad de Dan White no se ignora en la película, de acuerdo a muchos críticos, en general parece haber un intento de ofrecer un retrato más completo de los diferentes personajes de la historia, tanto con sus virtudes, como con sus defectos. Pero un grupo de personajes —la policía— nunca recibe realmente algún elogio. ¿Crees que esto resulta apropiado o justificado en este caso?
- Harvey especuló que Dan White sería “uno de nosotros”. ¿Acaso podría haber sido bisexual? ¿O un *gay* 'de clóset'? ¿Qué opinas? ¿Se justifica esa especulación? Si es así, ¿por qué?

- Se muestra a Harvey Milk como temeroso de caminar por la calle solo—de noche—, hay un ominoso sonido de pasos que lo siguen. Durante tu participación en algún aspecto del trabajo por la justicia social, ¿has experimentado el temor a ser dañado? ¿Cómo se te manifestó este temor? ¿Qué papel crees que tenga el temor a los [delitos de odio](#) dentro de las comunidades marginalizadas? ¿Qué papel crees que tenga el temor a ser dañados en sus personas, en las vidas de los miembros de comunidades marginalizadas y/u oprimidas?
- Harvey siempre hizo frente a amenazas a su vida —tratárase de mensajes amenazantes, amenazas implícitas e insinuadas. Esto es claro a lo largo de la película. Dan White dijo que él también se sentía amenazado, ¿qué crees que era lo que más lo amenazaba?
- Harvey quería que TODO EL MUNDO “saliera del clóset”, es decir, que declararan en voz alta ante toda la gente importante en su vida quiénes eran. Sentía que saber que alguien más [quizás un conocido cercano, vecino o familiar] es gay o lesbiana significaría una diferencia radical para transformar nuestra cultura en una más aceptante. ¿Te parece que esto es cierto? ¿Consideras que 'salir del clóset' basta para transformar nuestra

cultura? En la película, Harvey presiona a uno de sus colaboradores a 'salir del clóset' ante su padre mientras hablaba con él por teléfono. ¿Consideras que hacer eso fue correcto? Si es así, ¿porqué? Si no, ¿por qué no? ¿Hay algo en nuestros principios y propósitos [Unitarios Universalistas](#) que sea de ayuda para considerar la cuestión de la 'salida del clóset' como una decisión individual, y que anime al mismo tiempo a los otros a asumir públicamente su identidad eróticoafectiva?

- Harvey creyó en la conveniencia de 'sacar del clóset', o 'desclosetar', a la gente en contra de su voluntad. ¿Qué se podría argüir, tanto a favor, como en contra de esta práctica? ¿Tienes conciencia de los riesgos que puede implicar 'salir del clóset', en cuanto a acceso y estabilidad en el empleo, a las relaciones personales e incluso para la seguridad personal? ¿Cuáles son los beneficios espirituales, emocionales y para nuestras relaciones humanas de 'salir del clóset'? ¿Qué tendría que ver nuestro [Primer Principio UU](#) [Afirmamos y promovemos: *La valía y la dignidad inherentes a todas las personas*] con esta discusión? ¿Qué otros principios se relacionan con estas cuestiones?

- En la película, el estilo político de Harvey Milk es contrastado con el de otros influyentes miembros del colectivo *gay*, tales como el propietario de la más influyente revista *gay*: [The Advocate](#). La película, [Iron Jawed Angels](#) (2004), retrata de manera similar a las activistas [Alice Paul](#) (1885-1977) y [Lucy Burns](#) (1879-1966), al mostrarlas como rebeldes contra la manera en que se conducía el movimiento sufragista —esencialmente desde dentro. Los historiadores frecuentemente contrastan las tácticas en el movimiento por los derechos civiles y contra la segregación racial del Reverendo [Martin Luther King](#) (1929-1968) con las de [Malcolm X](#) (1926-1965). La tensión entre quienes sentían que el poder se lograba más efectivamente a través del trabajo paciente del sistema, y entre aquellos que piensan que los grupos deben exigir su lugar en la mesa algo muy antiguo. ¿Ha tenido mayor éxito una táctica sobre otra en los movimientos por los derechos civiles? ¿Cuál ha sido tu experiencia personal con estas dos estrategias?
- Las congregaciones [Unitarias](#) [Universalistas](#) no siempre han sido abiertas a los ministros *gay* o lesbianas. Al principio, cuando estos candidatos a ministros, *gay* o lesbianas, buscaban

establecerse en nuestras congregaciones, allá por los años de 1978 y 1979 —los años del asesinato de Milk y del juicio de Dan White— la pregunta más común que oían era ésta: “¿Por qué los que son como ustedes siempre tienen que hablar de ello? Siempre insisten en decirnos cómo y quiénes son. Acá no hablamos de nuestra sexualidad, ¿por qué tienen ustedes que hablar de la suya?” ¿Se te ocurren otras preguntas que podrían estar ocultas tras esta pregunta, entonces tan común? ¿Qué sabes sobre cómo llegamos a la situación actual, en la que hay muchos ministros *gay* y lesbianas llamados a servir en nuestras mayores congregaciones?

- [Anita Bryant](#) (1940-) y [John Briggs](#) (1930) dieron un sesgo religioso a sus campañas antigay. La película esboza su tono y su lenguaje apropiadamente. ¿Cómo afecta ser [liberales religiosos](#) nuestro entendimiento de la sexualidad? ¿Cómo te llama tu fe a hablar claro y a actuar a favor del amor y de los derechos civiles para la gente *gay*?
- ¿Cuándo te diste cuenta por primera vez de la discriminación contra las minorías sexuales? ¿Cómo has actuado o considerarías actuar en la lucha por los derechos de la gente BGLTQ? ¿Te ha

costado o crees que podría costarte algo?
¿Has descubierto una dimensión espiritual en esta labor?

Realizar acciones

- ¿Es ya tu congregación una [Congregación Aceptante](#)? Si no es así, considera proponer que la Congregación inicie este programa, que ofrece recursos para la afirmación de la gente bisexual, gay, lesbiana y/o transgénera. Si ya se certificó, ¿te parece que ya podría ser oportuno refrescar lo aprendido? [Vivir la Congregación Aceptante](#) es un programa para ayudar a las congregaciones a continuar el proceso. La información sobre ambos programas (en inglés) puede consultarse en el sitio de la [UUA](#).
- ¿Ya se muestra una [Bandera Arco Iris](#) en tu congregación? ¿Se anuncia tu congregación en medios de servicio a los colectivos BGLTQ? ¿Cómo recibe y acoge tu congregación especialmente a la gente BGLTQ? El folleto “[10 Cosas que puede hacer tu congregación para ser más aceptante](#)” es un buen lugar para encontrar algunas ideas.
- Encuentra organizaciones que trabajen por los derechos civiles BGLTQ en tu localidad. ¿Participa o colabora regularmente tu congregación con esas organizaciones? ¿Cómo puedes

- trabajar con otras personas en tu congregación y en tu comunidad para apoyar a estas organizaciones? ¿Puedes ofrecer espacio gratuito para reuniones? ¿Estarían interesadas estas organizaciones en enviar representantes para realizar algún programa en tu congregación? Si en tu congregación practican *el compartimiento de la bandeja de ofrendas*, ¿podría ir la recolección de un día a una organización BGLTQ?
- Investiga la historia del reglamento de disciplina militar que permite expulsar de las fuerzas armadas a las personas BGLT. Investiga qué otras leyes opresivas están vigentes y organiza una campaña de cartas de protesta a los legisladores y a las autoridades.
 - Organiza y realiza un baile de fin de año en tu congregación para estudiantes de bachillerato BGLTQ de tu localidad, o realiza alguna actividad de recaudación de fondos para algún grupo juvenil o por la salud BGLTQ.
 - Invita a tu equipo de educación religiosa para adultos a patrocinar un festival de cine BGLTQ con cine debates. Hay sugerencias de películas en el sitio de la [UUA](#).
 - Invita a un grupo a preparar talleres interactivos sobre la historia del matrimonio. Incluye una sección sobre la

historia del matrimonio del mismo sexo. Explora el libro publicado por la editorial de la [UUA](#), [Beacon Press](#): [What is Marriage For? The Strange Social History of Our Most Intimate Institution](#) [¿Para qué es el matrimonio? La extraña historia social de nuestra más íntima institución] de la periodista y académica E.J. Graff. Hay una guía de estudio sobre el libro disponible en línea: www.beacon.org/client/uu_guides/4135dq.cfm

- Estudia la historia y la cronología de la implicación [UU](#) en cuestiones relacionadas con los derechos de las minorías sexuales. Considera presentar

esta información a tu congregación en un sermón, clase, o en un momento dedicado a la educación religiosa durante el servicio. Hay información para ayudarte con tu presentación en el sitio de la [UUA](#).

- Infórmate y profundiza. Lee sobre la vida de Bayard Rustin, Audre Lorde, James Baldwin, Pyotr Ilyich Tchaikovsky, Langston Hughes, Eduardo II, Leonard Bernstein, Virginia Woolf, Leonardo da Vinci, Yukio Mishima, Greg Louganis, Federico García Lorca, Salvador Novo, Nancy Cárdenas, Horacio Franco, Enoé Uranga y de otra gente BGLT. Explora los recursos que se recomiendan a continuación.

Recursos

Sitio de la Asociación Unitaria Universalista de Congregaciones (UUA), en inglés:

Sugerencias de libros y películas: Welcoming Religious Education Library

<http://www.uua.org/members/justicediversity/bisexualgay/welcomingreligious/index.shtml>

History of Unitarian Universalist Involvement in and Support of Bisexual, Gay, Lesbian, and Transgender Issues

<http://www.uua.org/members/justicediversity/bisexualgay/20962.shtml>

Welcoming Congregation program

<http://www.uua.org/leaders/leaderslibrary/welcomingcongregation/index.shtml>

Reseñas y comentarios de *Milk* en español:

Fausto Ponce, *Milk: Cool*, *Apro*, 17.02.2009: <http://www.faustoponce.com/milk-cool/>

Jordi Costa, *Una lección política*, *El País*,

09.01.2009: http://www.elpais.com/articulo/cine/leccion/politica/elpepuculcin/20090109elpepuculcin_5/Tes

Mauricio Peña, “*Milk, un hombre, una revolución*”, de *Gus Van Sant es el máximotriunfo en la carrera de Sean Penn, ¡y Diego Luna!*, Filemweb.net 12.01.2009:<http://www.filmeweb.net/magazine.asp?id=2128>

Referencias sobre el orgullo y las identidades gay

Cobertura reciente del diario *El País* sobre los derechos de la gente

homosexual:<http://www.elpais.com/todo-sobre/tema/derechos/homosexuales/123/>

Revdo. Robert M. Hardies, *Por esto soy unitario*:<http://lcum.blogspot.com/2008/06/por-esto-soy-unitario.html>

Revdo. Sean Parker, *La integridad del orgullo*:<http://lcum.blogspot.com/2008/06/la-integridad-del-orgullo.html>

Revdo. Sean Parker, *Mi historia: La integridad de lo intermedio*:http://revsean.com/?page_id=334

Unitarios Universalistas por la libertad de matrimonio, “*Estar del lado del*

amor”:http://club.telepolis.com/uuhispano/textos/Estar_en_lado_del_amor.PDF

Otros recursos:

Epstein, Rob, director, *The Times of Harvey Milk*, DVD, 1984

“Harvey Milk,” Artículo en Wikipedia, http://es.wikipedia.org/wiki/Harvey_Milk

Ichaso, Leon, director, *The Execution of Justice*, a made-for-TV movie based on a play by Emily Mann, Daly-Harris Productions, 1999.

Romanovsky and Phillips, “Homophobia” found on the album *Trouble in Paradise*, 1986.

Shilts, Randy, *The Mayor of Castro Street: The Life and Times of Harvey Milk*, New York, St. Martin’s Press, 1982, 2008.

Wallace, Stewart and Michael Korie, *Harvey Milk; an Opera in Three Acts*, CD, Teldec, 1998

Libre Congregación Unitaria de México

Teléfono: (55) 5378.7808

Móvil: 04455.2021.1837

Correo electrónico: serviciounitario@gmail.com

Blog: www.lcum.blogspot.com